

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 8

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 11. Januar  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 11 Janvier  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang - XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N<sup>o</sup> 8

**Rédaction et Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
inzwischen Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N<sup>o</sup> 8

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di  
fabbrica e di commercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Impôt sur le chiffre d'affaires et taxe à l'importation.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurseöffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Börgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (3436<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Kubli, Matthäus, geb. 1888, von Netstal (Glarus), gewesener Wirt und Weinhändler zum Lindenhof, in Oerlikon.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1929.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 20. Januar 1930.

#### Kt. Luzern Konkursamt Luzern (58)

Ausgeschlagnene Verlassenschaft Ammon geb. Hinterberger, Cecilia, Frau Wwe., von Mühnen, gew. Inhaberin eines Bazar- und Schnitzlerwarengeschäftes, St. Karliquai 1, Luzern.  
Datum der Liquidationseröffnung: 28. Dezember 1929.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Januar 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis 19. Januar 1930.

Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabestelle entoben, haben jedoch binnen der Eingabefrist die gesetzlichen Ausweise beizubringen.

#### Kt. Luzern Konkursamt Weggis (59<sup>2</sup>)

Gemeinschuldner: Berger, Gedeon, Hotelier, von Oesingen, in Hertenstein, Gde. Weggis, Eigentümer der Liegenschaften Unterhertenstein und Tanzenberg (Hotel & Pension Hertenstein & Schlosshotel Hertenstein) in der Gde. Weggis.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. Dezember 1929.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Januar 1930, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Weggis.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 11. Februar 1930.

#### Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (60)

Gemeinschuldner: Birbaum, Christoph, des Joh. Jos., Spezerei-handlung, in Alterswil.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Januar 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: 11. Januar 1930, vormittags 10 Uhr, in Tafers, Gerichtssaal.  
Eingabefrist: Bis 11. Februar 1930.

#### Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellthach in Grenchen (61<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Scilla A. G., Uhrenfabrikation, Grenchen.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Januar 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 20. Januar 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Löwen», in Grenchen.  
Eingabefrist: Bis und mit 11. Februar 1930.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (62)

Gemeinschuldner: Käser, Jules, von Tablat, In- und ausländische Vertretungen in Bureaubedarfsartikeln, Textilien und Musikalien, Vadianstrasse 11, St. Gallen C.  
Konkurseröffnung: 7. Januar 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Januar 1930, vormittags 10 Uhr, im städt. Amtshaus, Zimmer Nr. 22, Marktgasse, St. Gallen.  
Eingabefrist: Bis 11. Februar 1930.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (63)

Gemeinschuldnerin: «Lesta» A. G., Steppdeckenfabrik, in Ragaz.  
Konkurseröffnung: 2. Januar 1930.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 18. Januar 1930, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Ragaz.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 11. Februar 1930.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Sargans in Wangs (3416<sup>2</sup>) Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldnerin: «Alea» Farbenfabrik A. G., in Sargans.  
Konkurseröffnung: 20. Dezember 1929.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. Januar 1930, nachmittags 2 Uhr, im «Löwen», in Sargans.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 5. Februar 1930.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 25. Januar 1930 betreffend nachbezeichnete Liegenschaften:

1. Die Fabrikanlage, Parzelle Nr. 835, bestehend in dem Fabrikgebäude Nr. 326, assek. Fr. 62,600.—, Wohnhaus Nr. 327, assek. Fr. 21,200.—, Magazin Nr. 323, assek. Fr. 20,200.—, Magazin Nr. 324, assek. Fr. 1400.—, Gebäude Nr. 325, assek. Fr. 1000.—, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Lagerplatz 5626 m<sup>2</sup>. Mitverpfändete Zugehör laut dem beim Konkursamt aufliegenden Verzeichnisse.
2. Die Parzelle Nr. 1057 in der Stockbrüelen 3766 m<sup>2</sup>
3. Die Parzelle Nr. 1047 in der Brüelen 600 m<sup>2</sup>.
4. Das Wohnhaus, Parzelle Nr. 832, assek. Fr. 37,300.—, nebst Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten 744 m<sup>2</sup>.

Bezüglich Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Grundbuchauszug verwiesen, welcher beim Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (5<sup>3</sup>) Zweite Auskündigung.

Gemeinschuldner: Mäder, Jean, Wirkwarenfabrik, bürgerlich von Illnau (Zürich), Hubstrasse, Wil.  
Konkurseröffnung: 23. Dezember 1929.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Januar 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wil.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 3. Februar 1930.  
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 24. Januar 1930 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:  
Wohnhaus assekuriert sub Nr. 1061 für Fr. 31,600, nebst 470 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Hubstrasse in Wil.  
Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbescrib verwiesen, welcher beim Konkursamt Wil zur Einsicht aufliegt.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Kreuzlingen* (64)  
*im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen*  
Gemeinschuldnerin: Firma **H ä m m e r l i & C i e.**, in Kreuzlingen.  
Datum der Konkursöffnung: 2. Januar 1930.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Januar 1930, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Kreuzlingen.  
Eingabefrist: Innert 30 Tagen.

**Kt. de Vaud** *Arrondissement de Rolle* (77)  
Failli: **B i n g g e l i, E d o u a r d**, moulin du Vernay rière Luins.  
Date du prononcé: 27 décembre 1929.  
Première assemblée des créanciers: Samedi 11 janvier 1930, à 14 heures, au Château, à Rolle.  
Délai pour les productions: 4 février 1930.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**  
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Meilen* (65°)  
Im Konkurs über **N ö l t i n g, J o h a n n e s**, Radiotechniker, in Meilen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 21. Januar 1930 beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Meilen anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innerhalb der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke dem Bezirksgericht Meilen einzureichen.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern-Land* (66)

Im Konkurs über **G u r t n e r-M e i s t e r, F r i t z**, Kurzwarengeschäft, in Wabern bei Bern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Plans sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach, in Grenchen* (67/68)

In den Konkursen:

1. **B r u n o l d, J o s e f**, Maler und gew. Wirt z. «Schönegg», in Grenchen,  
2. **G a l l i-B r u n o l d, H i l d a**, Frau, in Grenchen,

liegen die Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (70)

Im Konkurs **B a u m g a r t n e r, J a k o b**, Fabrikation und Export von Stickereien und Manufakturwarenhandlung, von Altstätten, in Au, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern ab 16. bis und mit 25. Januar 1930 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert der zehntägigen Aufgefrist gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Anerkennung angenommen wird.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Weinfelden* (69)  
*im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden*

Im Konkurs des **S c h m i d, K o n r a d**, Konfektionsgeschäft, in Weinfelden, liegen Inventar und Kollokationsplan vom 11. bis 20. Januar 1930 beim Betreibungsamt Weinfelder zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Friedensrichteramt Weinfelden anzubringen.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 3. Februar 1930, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus Weinfelden statt.

**Kt. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (41)

Failli: **C o r e c c o, J e a n**, carrosserie, précédemment Avenue de Morges 37 bis, actuellement Riant Mont 1, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du 11 janvier 1930.

**Kt. du Valais** *Office des faillites de St. Maurice* (78)

Failli: **C o q u o z, C h a r l e s**, d'Albert, Evionnaz.

L'état de collocation modifié ensuite de productions tardives des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (79)

Gemeinschuldnerin: Firma «**A d m i n i s t r a t o r**», Verwaltungsgenossenschaft für Immobilien, Löwenstrasse 31, in Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 4. Januar 1930.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 8. Januar 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 25. Januar 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Wädikon-Zürich* (85)

Gemeinschuldner: **L u t z, J e a n L.**, Handel mit Futtermitteln, von Thal (St. Gallen), wohnhaft in Altstetten.

Konkursöffnung: 17. Dezember 1929.

Datum der Einstellungsverfügung: 8. Januar 1930.

Einsprache- und Depositionsfrist: Bis 21. Januar 1930.

**Kt. de Berne** *District de Neuveville* (80)

Failli: **K ü f f e r, O t t o**, ci-devant tenancier de l'Hôtel du Lac, à Neuveville.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1928.

Date de la suspension de la faillite: 8 janvier 1930.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (81)

Gemeinschuldner: **R a s o m - A n g e l a, L o r e n z o**, Dorfstrasse 34, Inhaber der Firma Lorenzo Rasom, Wirtschaftsbetrieb, früher Riehentorstrasse Nr. 30, Basel.

Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 19. November 1929.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 8. Januar 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Januar 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Enge-Zürich* (32°)

Das Konkursverfahren über die **S c h w e i z K l e i d e r f a b r i k A. G.** (Manufacture Suisse de Vêtements, Société anonyme), Herrenkleiderkonfektionsgeschäft, Tödistrasse 61, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Dezember 1929 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (82)

Das Konkursverfahren über **R e n a u x - S t ü b i, K a r l**, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 8. Januar 1930 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Kriegsstellen in Solothurn* (71)

Der unterm 23. September 1929 über **S i g r i s t, O t t o**, Installationsgeschäft, in Dorendingen, eröffnete Konkurs ist infolge Genehmigung des Nachlassvertrages durch das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegsstetten vom 3. Januar 1930 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügungsgewalt über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (72)

En date du 17 décembre 1929, le président du Tribunal Civil du District de Lausanne, a prononcé la révocation de la faillite de **P o c h e l o n, F r a n k**, anciennement bijoutier, Place St-François 16, Lausanne, et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens, ensuite de transaction et de retrait d'interventions.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt V Dörfer in Trimmis* (73)

**Steigerungs-Widerruf.**

Die auf Mittwoch, den 15. Januar 1930, angesetzte erste konkursamtliche Liegenschaftsteigerung, des **L e u t e n e g g e r, E r n s t**, Bäckereigeschäft, in Landquart, wird hiermit widerrufen.

Trimmis, den 7. Januar 1930.

Betreibungs- und Konkursamt V Dörfer: Joos.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Weinfelden* (74°)

*im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden*

Für Rechnung der Konkursmasse des **S c h m i d, K o n r a d**, Konfektionsgeschäft in Weinfelden, wird am Donnerstag, den 13. Februar 1930, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Stiefel» in Weinfelden die Liegenschaft des Gemeinschuldners auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Wohnhaus mit Ladenlokal an der Hauptstrasse, brandversichert unter Nr. 140 für Fr. 40,000.—, nebst 1,44 Aren Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Antliche Schätzung: Fr. 46,000.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 1. bis 10. Februar 1930 beim Betreibungsamt Weinfelden zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(L. E. 295—297 et 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Biel* (87)

Die ursprünglich auf den 15. Januar 1930 angesetzte Gläubigerversammlung der **W. & G. L a u b s c h e r A k t i e n g e s e l l s c h a f t B i e l** wird auf den 29. Januar 1930, 14 Uhr, in der Handelskammer Biel, verschoben.

Der Sachwalter.

**Kt. Bern Konkurskreis Thu. (86)**

Schuldner: **Staufer, Johann**, Baugeschäft, von und zu Sigriswil, in Gunten.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Thun: 8. Januar 1930.

Sachwalter: **E. Bühlmann** Notar, Thun.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 4. Februar 1930 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Februar 1930, nachmittags 2 Uhr, im Café Wenger, beim Platzli in Thun.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters. Das Geschäft wurde vorläufig geschlossen. Zahlungen sind beim Sachwalter zu leisten.

**Ct. de Fribourg Arrondissement de la Veveyse à Châtel-St-Denis (75)**

Débitur: **Meuwly, Charles**, boulangerie, épicerie, mercerie, commerce de farines, à Porsel.

Date de l'octroi du sursis: 3 janvier 1930.

Commissaire: **Office de Faillites de Châtel-St-Denis.**

Délai pour les productions: 3 février 1930.

Assemblée des créanciers: 17 février 1930, au bureau de l'Office des Faillites à Châtel-St-Denis, à 11 heures.

Examen des pièces: Dès le 6 février 1930.

**Ct. del Ticino Pretura di Locarno (83)**

La Pretura di Locarno notifica di avere, con proprio decreto 9 gennaio 1930, concessa una moratoria di due mesi alla **Ditta Fratelli Jecker**, in Muralto, nominandole, quale commissario, l'Ufficiale escussore **James Turri**, in Locarno.

Locarno, il 9 gennaio 1930. Per la Pretura: **D. Degiorgi**, Ass.

**Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds (34534)**

Débitrice: **Compagnie des montres Berex S. A.** (Berex Watch Co S. A.), fabrication et commerce de l'horlogerie, Rue Léopold Robert 66, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant un sursis de deux mois expirant le 5 mars 1930: 30 décembre 1929.

Commissaire au sursis: **M<sup>e</sup> Benjamin Jeanmairet**, avocat, Rue Léopold Robert 32, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 25 janvier 1930, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat. Les productions doivent être envoyées au commissaire.

Assemblée des créanciers: 17 février 1930, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rez-de-chaussée, salle des prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Neuchâtel District du Val-de-Travers, à Fleurier (76)**

Débitrice: **Jeanrenaud, Alfred**, Veuve, fabrique de vis pour horlogerie et petite mécanique, à Fleurier.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal du District du Val-de-Travers: 7 janvier 1930.

Commissaire: **G. Vaucher**, notaire, Fleurier.

Assemblée des créanciers: Fixée primitivement au 16 janvier 1930, renvoyée au jeudi 13 mars 1930, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Hôtel de district, à Môtiers.

Examen des pièces: 10 jours avant l'assemblée au bureau du commissaire.

**Verschiedenes — Divers****Kt. Bern Richteramt II Biel (84)**

Die Firma **Jeanrenaud & Guenin**, Fabrique d'Assortiments, in Biel, hat dem Richteramt II Biel ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 14. Januar 1930, um 10½ Uhr, vor Richteramt II Biel.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung nur schriftlich einreichen bis und mit 13. Januar.

Biel, den 9. Januar 1930. Der Gerichtspräsident II als I. instanzlicher Nachlassrichter:

**Ludwig.**

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

**Landwirtschaftliche Maschinen.** — 1929. 31. Dezember. Aktiengesellschaft **Ed. Blatter & Cie.** (Société Anonyme Ed. Blatter & Cie.) (Società Anonima Ed. Blatter & Cia), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 272 vom 21. November 1925, Seite 1943). In ihrer Generalversammlung vom 21. Dezember 1929 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren sind die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder **Anton Zadra**, in Zollikon, **Eduard Blatter**, **Hans Nabholz** und **Hermann Schaar**, sowie **Hermann Wettstein**, Kaufmann, von Ob. Stammheim, in Kilchberg, bestellt, welche für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) (in Liq.) kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 15, Zürich 1.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Thun**

**Metzgerei.** — 1930. 7. Januar. Inhaber der Firma **Hermann Josi**, in Dürrenast, Gemeinde Thun, ist **Hermann Josi**, von Adelboden, wohnhaft in Dürrenast, Gde. Thun Gross- und Kleinmetzgerei.

**Baugeschäft.** — 7. Januar. Die Einzelirma **Robert Pfister**, Maurer- und Kunststeingeschäft, in Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1923, Seite 1105), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an nachfolgende Kollektivgesellschaft «**Robert Pfister & Sohn**», in Steffisburg.

**Robert Pfister**, Vater, und **Robert Pfister**, Sohn, beide von und in Steffisburg, haben unter der Firma **Robert Pfister und Sohn**, in Steffisburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1930 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Robert Pfister**», in Steffisburg. Baugeschäft. Schwäbistrasse.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Romont (district de la Glâne)**

**Alimentation générale.** — 1930. 8. Januar. La succursale établie à Romont par la raison individuelle **Ch. Pettipierre**, avec siège principal à Neuchâtel, alimentation générale (F. o. s. du o. du 23 novembre 1916, n° 276, page 1775), est radiée d'office ensuite de radiation de l'établissement principal.

**Maison d'assortiments.** — 8. janvier. La succursale établie à Romont par la société en nom collectif **Maus frères**, avec siège principal à Genève, maison d'assortiments (F. o. s. du o. du 21 août 1911, n° 207, page 1409), est radiée d'office ensuite de radiation de l'établissement principal.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

**Champagnerweine, Lebensmittel usw.** — 1930. 6. Januar. Der Inhaber der Firma **Mitnik-Gauss**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1927, Seite 2289), erteilt Einzelprokura an **Fritz Berchtold**, von und in Basel, und verlegt als weitere Natur seines Geschäftes Handel in Lebensmitteln und verlegt das Geschäftslokal nach Engelgasse 93. Naum Mitnik-Gauss ist nunmehr Bürger von Oberwil.

**Musikinstrumente.** — 6. Januar. Die Firma **Paul Meinel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 560), Fabrikation und Handel in Musikinstrumenten, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Musikinstrumente.** — 6. Januar. Inhaber der Firma **Hugo Schmitz-Meinel**, vormals **Paul Meinel**, in Basel, ist **Hugo Schmitz-Meinel**, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, in Gütertrennung lebend mit **Ida geb. Meinel**. Fabrikation und Handel in Musikinstrumenten. Steinenvorstadt 3.

6. Januar. Aus der Verwaltungskommission der **Johannes Beck-Stiftung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1917, Seite 47), ist **Dr. Ernst A. Koechlin** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Vorsteher und Kassier gewählt **Dr. Ernst Miescher**, Advokat und Notar, von und in Basel; er führt die Unterschrift zusammen mit einem anderen Kommissionsmitglied.

**Sport- und Reiseartikel.** — 6. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Weber**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 163 vom 16. Juli 1926, Seite 1312), wird nunmehr durch die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter vertreten.

**Textilwaren usw.** — 6. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schulthess & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 205 vom 3. September 1926, Seite 1569), ist die Prokura des **Peter Feldges** erloschen.

**Werkzeuge, Eisenwaren usw.** — 6. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Hans Schneeberger & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1925, Seite 852), ist die Prokura des **Karl Handschin** erloschen.

**Bücherversand.** — 6. Januar. Die Firma **Frau Kramer**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1929, Seite 522), Bücherversand, gibt ihre Filiale in Basel auf; die Firma ist in Basel erloschen.

**Chemisch-technisches Bureau, Finanzierungen usw.** — 6. Januar. Der Inhaber der Firma **Lucius Sobel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 4. November 1921, Seite 2126/27), nimmt des fernern in die Natur seines Geschäftes auf: Finanzierungen.

**Rohbaumwolle usw.** — 7. Januar. In der Firma **C. A. Hintermann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 17. August 1920, Seite 1579), ist die Prokura des **Peter Nachbur** erloschen.

7. Januar. Die Firma **Jakob Hunziker, Tabakindustrie Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1926, Seite 305), Herstellung und Vertrieb von Stumpfen etc., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. Januar. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Bruderholzterratin-Genossenschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 21. September 1926, Seite 1672), ist **Direktor Albert David** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Mitglied des Vorstandes gewählt **Albert David**, Kaufmann, von und in Basel; er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder. Geschäftslokal nunmehr **Bachlettenstrasse 68**.

**Grandophonapparate.** — 8. Januar. Die Firma **Hugo Schmitz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 68 vom 21. März 1928, Seite 560), Fabrikation und Handel in Grandophonapparaten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Musikinstrumente, Sprechmaschinen.** — 8. Januar. Der Inhaber der Firma **Hugo Schmitz-Meinel**, vormals **Paul Meinel**, in Basel, nimmt des fernern in die Natur seines Geschäftes auf Fabrikation und Handel in Sprechmaschinen.

**Graphische Werkstätten.** — 8. Januar. Die Firma **Heinrich Wiemken**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1924, Seite 161), graphische Werkstätten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Wiemken & Co.**», in Basel.

**Heinrich Wiemken**, von und in Basel, mit seiner Ehefrau **Rosa Friederike Magdalena geb. Albrecht** in Gütergemeinschaft lebend, und **Johann Wiemken-Barho**, von Binningen, in Bottminger-Mühle, haben unter der Firma **Wiemken & Co.**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1930 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Heinrich Wiemken**», in Basel, übernommen hat. Graphische Werkstätten. Eulerstrasse 9.

8. Januar. Die Firma **Albert Besse, Cinémas Alhambra & Eldorado**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1927, Seite 831), Kinobetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. Januar. Die Firma **Albert Besse, Cinéma-Variété Palermo**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 287 vom 6. Dezember 1928, Seite 2311), Kinobetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. Januar. Unter der Firma «**Fumaro Tabak-Handels-A. G.** («**Fumaro S. A. pour le Commerce des Tabacs**) («**Fumaro Tobacco Trading Co. Ltd.**) («**Fumaro S. A. per il Commercio del Tabacco**) wurde, mit Sitz in Basel, und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft gegründet, die den Handel mit Tabaken sowie die Fabrikation und den Vertrieb von Tabak-

produkten zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 6. Januar 1930 festgesetzt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 80,000, eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates ist unbestimmt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Victor Lämpke, Prokurist, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freiestrasse 54.

Beteiligungen usw. — 8. Januar. Unter der Firma **Haraldica A. G.** (**Haraldica S. A.**) besteht, mit Sitz in Basel und auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen bei anderen Unternehmungen und die Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Statuten sind am 18. Dezember 1929 und 7. Januar 1930 festgestellt worden. Das Aktienkapital beträgt Fr. 36,000, eingeteilt in 36 Aktien von Fr. 1000 auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Das einzige Mitglied Dr. Ernst Miescher, Advokat und Notar, von und in Basel, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freiestrasse 111.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

**Metzgerei.** — 1930. 7. Januar. Inhaber der Firma **Karl Zäch-Widmer**, in Chur, ist **Karl Zäch-Widmer**, von Oberriet (St. Gallen), wohnhaft in Chur. Metzgerei. Gürtelstrasse.

**Hotel.** — 8. Januar. Die Firma **Kaspar Philipp**, Betrieb des Hotels Weiss-Kreuz, in Chur (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1923, Seite 2116), ist infolge Verkaufes des Hotels erloschen.

**Hotel.** — 8. Januar. Inhaber der Firma **Ernst Wolf**, in Chur, ist **Ernst Wolf**, von Wetzikon (Zürich), wohnhaft in Chur. Hotel Weiss-Kreuz.

Beteiligungen usw. — 8. Januar. **Jacnel Aktiengesellschaft (Jacnel Limited) (Jacnel Société anonyme) (Jacnel Società anonima)**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 305 vom 30. Dezember 1929, Seite 2566). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Januar 1930 haben die Aktionäre beschlossen, die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder von 3 auf 4 zu erhöhen. Als viertes Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: **Karl Nater**, Kaufmann, von Hugelshofen (Thurgau), wohnhaft in St. Moritz. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

8. Januar. Unter dem Namen **Viehztuchtgenossenschaft Donath** hat sich, mit Sitz in Donath, am 26. Dezember 1928, eine Genossenschaft gebildet, welche den Zweck hat, die Rindviehzucht in wirksamster Weise zu veredeln und zu fördern. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss der Genossenschaftsversammlung, Unterzeichnung der Statuten und Zahlung einer Einkaufsgebühr, deren Höhe sich nach dem Genossenschaftsvermögen richtet und von der Genossenschaftsversammlung bestimmt wird. Die Mitgliedschaft erlischt infolge schriftlicher Austrittserklärung auf Schluss des Buchungsjahres; ferner infolge Todes, Ausschlusses durch die Genossenschaftsversammlung und Verlustes des Aktivbürgerrechtes. Das ausscheidende Mitglied, bzw. seine Erben, hat keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Ausgenommen davon sind direkte Erben des Verstorbenen, welche in Donath wohnen, Landwirtschaft betreiben und in der Genossenschaft zu verbleiben wünschen. Gläubiger eines in Konkurs geratene Genossenschafters haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Zuwiderhandlungen gegen die Statuten, ein Verhalten, welches der Genossenschaft Nachteil bringt, sind Gründe für den Ausschluss eines Genossenschafters. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben; die persönliche Haftbarkeit der Genossenschaftler ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind: die Genossenschaftsversammlung, der aus 3 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Expertenkommission und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: **Johann Kunfermann**; Aktuar: **Eugen Cantieni**, und Kassier: **Christian Nicca**; alle Landwirte, von und in Donath. Der Präsident führt gemeinsam mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1930. 8. Januar. Unter der Firma **Lebensmittel-Import A. G.** hat sich, mit dem Sitze in Aarau, eine Aktiengesellschaft gegründet, welche zum Zwecke hat, unter Ausschluss jedes Detailhandels, den Engros-handel mit Lebensmitteln und verwandten Produkten zu betreiben. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Sie ist berechtigt, Zweigniederlassungen zu errichten. Die Statuten sind am 4. Januar 1930 festgestellt worden. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien von je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Uebernahmevertrages vom 4. Januar 1930 von **Jakob Rohr zum Adler**, in Aarau, Aktien im Werte von Fr. 50,000. Der Kaufpreis im gleichen Betrage wird beglichen durch Uebergabe von 50 Stück Aktien der Gesellschaft von je Fr. 1000 an **Jakob Rohr**. Die öffentlichen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit **Jakob Rohr**, Kaufmann, von und in Aarau, welchem Einzelunterschriftsrecht erteilt ist. Das Geschäftslokal befindet sich Rathausgasse Nr. 81.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

1930. 7. janvier. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de départ des titulaires:

1. Imprimerie. — **Girardbille et Peytieu**, imprimerie, à Colombier (F. o. s. du c. n° 57 du 27 février 1897, page 231).
2. Boulangerie, etc. — **Adrien Jacot**, boulangerie et pâtisserie, à Peseux (F. o. s. du c. n° 437 du 26 octobre 1906, page 1746).
3. Epicerie. — **Berthe Lambert**, épicerie, à Bevaix (F. o. s. du c. n° 138 du 1<sup>er</sup> juin 1920, page 1024).
4. Boucherie. — **Vve. de William Narbel**, boucherie-charcuterie, à Peseux (F. o. s. du c. n° 50 du 2 mars 1926, page 376).

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

**Horlogerie.** — 1929. 31 décembre. La société en nom collectif **Des-saules et Bosshardt**, fabrication d'horlogerie, à Dombresson (F. o. s. du c. du 6 janvier 1928, n° 4, page 23), est dissoute; sa liquidation étant complètement terminée, sa raison est radiée.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

**Meubles.** — 1930. 6 janvier. La société en nom collectif **Ochsner et Riesen**, fabrication de meubles, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 novembre 1923, n° 264), est dissoute et radiée, la liquidation étant terminée.

**Horlogerie.** — 6 janvier. La société en commandite **Blum et Cie., Fabrique Ebel**, fabrication d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 juillet 1911, n° 182), donne procuration collective à **Paul-Louis Calame**, originaire du Locle et des Planchettes (Neuchâtel), et **Charles-Eugène Blum**, originaire de Buttet (Neuchâtel), les deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds.

**Horlogerie.** — 7 janvier. **Société Anonyme Louis Grisei**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. n° 62 du 15 mars 1927). La procuration conférée à **Jean Grisei** est éteinte et radiée.

#### Bureau du Locle

6 janvier. La maison **Noz et Co., Confiserie neuchâtoise et chocolats**, aux Brenets (F. o. s. du c. des 12 juillet 1911, n° 173, page 1199, et 8 novembre 1928, n° 263, page 2126), donne procuration individuelle à **Paul Noz**, commerçant, des Brenets, et **Henri Sandoz**, du Locle et La Brévine, comptable, tous deux domiciliés aux Brenets. La procuration conférée à **Alphonse Droz** est éteinte et radiée.

**Fabrication d'ancre, etc.** — 7 janvier. La raison **Auguste Siegrist**, fabrication d'ancre et plateaux, Travaux anti-rouille, au Locle (F. o. s. du c. du 11 juin 1927, n° 134, page 1076), est radiée d'office ensuite du décès de son chef.

**Mercurerie, bonneterie.** — 7 janvier. La raison **Amélie Favre**, mercerie, bonneterie, au Locle (F. o. s. du c. du 20 septembre 1926, n° 219, page 1665), est radiée d'office ensuite de faillite de la titulaire.

**Fruits, légumes, etc.** — 7 janvier. La raison **Aldo Jamolli**, fruits, légumes, conserves, vins et liqueurs, au Locle (F. o. s. du c. du 15 septembre 1926, n° 293, page 2184), est radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

7 janvier. A teneur d'un procès-verbal authentique du 28 décembre 1929, reçu **G. Vaucher**, notaire, à **Fleurier, Auguste Delachaux, Fabrique de Boîtes Argent S. A.**, dont le siège est à Travers (F. o. s. du c. du 6 mars 1926, n° 54, page 409), a procédé à une réduction du capital-actions par remboursement de 15 actions de fr. 1000 chacune. Le capital-actions est ainsi réduit de fr. 65,000 à fr. 50,000, divisé en 50 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune.

#### Bureau de Neuchâtel

**Tabacs, cigares, etc.** — 6 janvier. La raison **Blanche Isoz**, tabacs, cigares, etc., à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 octobre 1903, n° 375, page 1498), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société « **Blanche Isoz & Cie.** », à Neuchâtel.

**Blanche-Emma Isoz**, de Château-d'Oex et Neuchâtel, et **Anna-Maria-Alva Wulpillier**, de Rorschach (St-Gall), toutes deux domiciliées à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Blanche Isoz & Cie.**, une société en com collectif qui commença le 1<sup>er</sup> janvier 1930. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison « **Blanche Isoz** » radiée. Tabacs et tous articles pour fumeurs. Rue de l'Hôtel de Ville n° 4.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Rectification.** La publication parue dans la F. o. s. du c. du 3 janvier 1930, n° 1, page 5, au nom de **Portier et Gampert** (ci-devant « **A. Kundig et Cie.** »), à Plainpalais, est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison sociale est **Portier et Gampert** (au lieu de **Gampert**).

1930. 7 janvier. **Papiers et Parchemins S. A.**, société anonyme ayant son siège à Onex (F. o. s. du c. du 12 décembre 1927, page 2187). L'administrateur a nommé **Louis Hertzschüch**, de Coligny, domicilié à Onex, en qualité de directeur, et lui a conféré la signature sociale individuelle.

7 janvier. La Société anonyme pour la fabrication et le commerce des automobiles **M. Berliet en Suisse**, en liquidation, établie à Genève (F. o. s. du c. du 9 octobre 1929, page 2029), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

7 janvier. La société en nom collectif **Gross et Cie. Agence privée pour faciliter le commerce et l'industrie**, comptabilité, publicité par distribution de prospectus, agence d'affaires et assurances, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 21 janvier 1925, page 106), est déclaré dissoute depuis le 15 décembre 1929. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

7 janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 12 décembre 1929, la Société immobilière **La Bécassière**, société anonyme ayant son siège à Versoix (F. o. s. du c. du 8 octobre 1925, page 1693), a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, **Adrien Tobler**, boucher, du et au Petit-Saconnex, en remplacement de **Cécilien Sylvant**; **Georges-Emile Hotelier** et **Marius Vachoux**, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

7 janvier. La Société immobilière **Châtelaine-Charmillies**, lettre B., société anonyme établie à Vernier (F. o. s. du c. du 25 septembre 1928, page 1843), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1929, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

**Diamants, pierres précieuses, etc.** — 7 janvier. La société « **Ch. Baszanger et Fouquet Société Anonyme** », établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1928, page 1894), a, dans son assemblée générale du 16 décembre 1929, voté sa dissolution et son entrée en liquidation qui aura lieu sous la raison de **Ch. Baszanger et Fouquet Société Anonyme**, en liquidation. Ont été nommés liquidateurs, avec signature individuelle, **Paul-Marie Fouquet**, directeur, et **Léon Gouy**, administrateur (déjà inscrits). Le droit à la signature de **Charles Baszanger**, directeur, **Léon Badel**, administrateur, et de **Jacques Baszanger**, président du conseil, est éteint.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 71395. — Date de dépôt: 30 novembre 1929, 14¼ h.  
Ruggero Benelli „Super-Iride“ Soc. An. (S. I. S. A.),  
fabrication et commerce,  
Prato (Toscane, Italie).

Couleurs.



(La marque est exécutée en vert, blanc et rouge).

N° 71396. — Date de dépôt: 3 décembre 1929, 15 h.  
Garbani et Fils, fabrication et commerce,  
Plainpalais (Genève, Suisse).

Chapeaux, casquettes.



Nr. 71397. — Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1929, 18¼ Uhr.  
George Lee & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,  
Wakefield (Yorkshire, Grossbritannien).

Garne aus Wolle, Kammingarn oder Haaren.



Nr. 71398. — Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1929, 15¼ Uhr.  
Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut Bern, Handel,  
Bern (Schweiz).

Sero-, chemo- und organo-therapeutische, sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

## Gonamin

Nr. 71399. — Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1929, 17 Uhr.  
Fanny Knobel-Schaller, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Haarwasser.



### Uebertragungen — Transmissions

Nr. 30459 und 50580. R. Dietrich & Co. A. G., in Zürich. — Uebertragung an Rob. Jos. Jecker Aktiengesellschaft, in Zürich. — Eingetragen am 14. Dezember 1929, 15 Uhr.

N° 58098. Nicholas Proprietary, Limited, Melbourne (Victoria). — Transmission à Aspro, Limited, Slough (Grande-Bretagne). — Enregistré le 19 décembre 1929, 18¼ heures.

Nr. 64743. Stoffel & Schaefer, Horn. — Uebertragung an Stoffel & Sohn, Horn. — Eingetragen am 29. November 1929, 17 Uhr.

### Firmaänderung — Changement de raison

Nr. 65147. (S. H. A. B. Nr. 208 von 1927). Brauerei am Uetliberg und A. Hürliemann Aktiengesellschaft, Zürich. — Laut Bescheinigung vom 16. November 1929 hat die Inhaberin dieser Marke ihre Firma abgeändert in: „Brauerei A. Hürliemann Aktiengesellschaft“. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 16. Dezember 1929.

### Löschung — Radiation

Nr. 71043. (S. H. A. B. Nr. 253 von 1929). — P. Blumer & Cie., Zürich. — Am 28. Dezember 1929 auf Ansuchen der Hinterleger gelöscht.

### Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Juni 1909 eingetragene und im Dezember 1929 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en juin 1909 et radiées en décembre 1929

- N° 25539. — Christian Zimmermann, Emmishofen.  
 > 25544. — Deutsche Waffen- und Munitionsfabriken, Berlin.  
 > 25560. — Compagnie des Montres Invar, La Chaux-de-Fonds.  
 > 25562/63, 25565/72. — Léonidas Watch Factory, Société anonyme, St-Imier.  
 > 25573. — E. Veit & Cie., Basel.  
 > 25574/76. — E. Burmann-Roulet, Locle.  
 > 25579. — Fritz Wunderli, Uster.  
 > 25580. — Imanuel & Duswald, Frankfurt a. M.  
 > 25581. — Arthur Rosenberger, Berlin.  
 > 25582. — Alfred Roos, Wolhusen.  
 > 25583. — Deutsche Arcolin- und Lackwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, vorm. Daecke & Comp., Heidelberg.  
 > 25585. — Cail's Bitmo Company, Limited, Newcastle-on-Tyne.  
 > 25586. — DuBois et fils, Locle.  
 > 25588. — Emil Schalch, Oerlikon.  
 > 25600, 25631, 25639, 25646. — Achille Hirsch & fils, Vigilant Watch Manufactory, La Chaux-de-Fonds.  
 > 25647. — Nouvelle Fabrique de Tavannes (S. A.), Tavannes.  
 > 25649/50. — Zuger Cigarrenfabriken, Zug.  
 > 25651. — Holliger & Egli, Zofingen.  
 > 25653/54. — Zündhölzchen- und Schiefertafelfabrik Kanderbrück, Frutigen, J. H. Moser, Frutigen.  
 > 25655. — Dubied frères, Genève-Eaux-Vives.  
 > 25658. — J. A. Risch, Zürich.  
 > 25659/60. — Gattiker & Cie., Rapperswil.  
 > 25661. — Suchard S. A., Serrières.  
 > 25663. — Schmidt & Kern, Zürich.  
 > 25664. — J. A. Gilka, Berlin.  
 > 25665. — Degallier-Deshusses, Versoix.  
 > 25666. — G. Sirmann, Vevey.  
 > 25668. — Ludwig Esselborn, Ludwigshafen a. Rh.  
 > 25670/72. — Emil Manger, Basel.  
 > 25673/74. — Simmons Hardware Company, St. Louis.  
 > 25675. — Tea Planters Ltd., Basel.  
 > 25676. — Ferd. Marx & Co., Hannover.  
 > 25678/80. — Rauer & Cie., Interlaken.  
 > 25687. — Manufacture d'articles de sport, Aspro, Genève-Plainpalais.  
 > 25689/91. — Société horlogère de Reconvilier, Reconvilier.  
 > 25692. — R. Stotzer, Nachfolger von C. Moser, Liestal.  
 > 25693. — Flad & Burkhardt, Oerlikon.  
 > 25695 bis 25709, 25784/89. — G. Boissonnet, Paris.  
 > 25712. — Heinrich Allenspach, Kurzickenbach-Kreuzlingen.  
 > 25714, 25717/19. — E. Gilliard & Cie., Sion.  
 > 25720. — Edmund Rosenthaler-Bouché, Rheinfelden.  
 > 25723. — Carl Spiess, Schloss Laufen, am Rheinflall.  
 > 25724. — Hch. Trachsler, Horgen.  
 > 25725. — Frau R. Schönholzer, Steffisburg.  
 > 25727. — Matile, Clerc & Cie., La Chaux-de-Fonds.  
 > 25731/32. — Schweizerische Rolladenfabrik, Altstetten.  
 > 25740. — Carl Abegg z. Staufacher, Brunn.  
 > 25742. — Mobile Watch Co., Lesquereux & Cie., La Chaux-de-Fonds.  
 > 25743. — Vici A.-G., Zürich.  
 > 25745. — A. Eichholzer, Pratteln.  
 > 25746. — Louis Perret, Les Brenets.  
 > 25747/48. — Jos. Sedlmayr, Brauerei zum Franziskanerkeller (Leistbräu), Aktiengesellschaft München, München.  
 > 25751. — Lipp & Cie., Fribourg.  
 > 25752/54, 25756. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M.  
 > 25755. — Badische Anilin- & Soda-Fabrik, Ludwigshafen a. Rh.  
 > 25757. — F. J. Parkos, Genève.  
 > 25762/64. — Norddeutsche Kartoffelmehl-Fabrik mit beschränkter Haftung, Cüstrin.  
 > 25765. — H. Keller, Glatfelden.  
 > 25768. — Chs. Perrier, Marin.  
 > 25772. — Louis Parmelin, Bursins.  
 > 25773/75. — Francesco Camponovo & Ci, La Nazionale, Chiasso.  
 > 25782. — G. Monney & Cie., Yverdon.  
 > 25783. — Ehrlich & Graetz, Berlin.  
 > 25785. — Dr. L. C. Marquart, Beuel a. Rh.  
 > 25786. — Mea Fabrik magnet-elektrischer Apparate, G. m. b. H., Stuttgart.  
 > 25787. — A. Schlumpf, Zürich.  
 > 25788. — Schweiz. Spielwarenfabrik Olten Fahrni & Cie., Olten.  
 > 25789. — C. F. Weber Aktiengesellschaft, Muttenz.  
 > 25790. — E. F. Lutz, Zürich.  
 > 25792. — Hans Miedel, Bern.  
 > 25818. — Louis Grisel, La Chaux-de-Fonds.

Enregistrement international des marques — Refus de protection (totaux et partiels) pour ce qui concerne la Suisse

(Publications des notifications faites en 1929 en vertu de l'article 5 de l'arrangement de Madrid)

### A. Refus totaux

- N° 61076. — Malmenyade & Daguerre, Paris (France).  
 > 61157. — J. O. F. Claes, faisant les affaires sous la dénomination J. J. Claes & Cie., Bruxelles (Belgique).  
 > 61186. — Leo Glaser, Wien (Autriche).  
 > 61319. — Naamlooze Vennootschap Eau de Cologne Fabrik J. C. Boddoot, Amsterdam (Pays-Bas).  
 > 60465. — Léopold Bernheim (Société anonyme), Mulhouse (France).  
 > 61468. — Puhlmann & Co., Berlin (Allemagne).  
 > 61788. — Samuel Mermelstein, Graz (Autriche).  
 > 61633. — Société Anonyme des Anciens Etablissements Graf Frères, Dôle (France).  
 > 61962. — Julien Serca, Bar-sur-Loup (France).  
 > 62203. — Erste Oesterreichische Glanzstoff-Fabrik A. G., St. Pölten (Autriche).  
 > 62404. — Francis Poncet, Gentilly (France).  
 > 62504, 62506. — Egon Braun Aktiengesellschaft, Hamburg (Allemagne).  
 > 62526 et 62537. — Leon Lagache, Renaix (Belgique).  
 > 63309. — Cacao et Chocolat «Kivou» (Société anonyme), Vilvorde (Belgique).

- N° 63718. — Berendorfer Metallwarenfabrik Arthur Krupp A.-G. Berndorf (Autriche).  
 > 64591. — Società Anonima Cooperativa Latteria Soresinese, Soresina (Italie).  
 > 62883. — Adler & Oppenheimer, Aktiengesellschaft, Berlin (Allemagne).  
 > 63292. — Compagnie industrielle des Tabacs, Industrial Tobacco Company «Itoc», Bruxelles (Belgique).  
 > 64076. — Aguiar & Mella, Lda., Lisboa (Portugal).  
 > 64967. — Société Anonyme des Etablissements Ruby, Voiron (France).  
 > 65001. — Gütermann & Co., Gutach (Allemagne).  
 > 65426 à 65429, 65431 et 65432. — Berendorfer Metallwarenfabrik Arthur Krupp A.-G., Berndorf (Autriche).  
 > 65783. — W. Stohr, Zatec (Tchécoslovaquie).  
 > 65914. — Adolf Schweickardt (firme), Tuttingen (Allemagne).  
 > 65957. — Arnold-Joseph Hendrix, Anvers (Belgique).

### B. Refus partiels

- > 60885. — Albert Auzière, Marseille (France).  
 > 61078. — Pol Roger & Cie., Eprenay (France).  
 > 61098 à 61100. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M., Berlin (Allemagne).  
 > 61216. — Pierre Maydiou Fils, Bordeaux (France).  
 > 61226 à 61228. — Bisquit, Dubouché & Cie., Jarnac (France).  
 > 61231. — Dubonnet (Société anonyme), Paris (France).  
 > 61241. — Café Sanka (Société anonyme), Boulogne (France).  
 > 61300. — Jean Baptiste Salarnier, Crépieux-Rilleux (France).  
 > 61315. — Joao C. Gargalo, Setubal (Portugal).  
 > 61316. — J. Silva & Ledo, Limitada, Lisboa (Portugal).  
 > 61324 et 61325. — Levy & Ca., Lisboa (Portugal).  
 > 61327. — Macieira & Ca., Limitada, Lisboa (Portugal).  
 > 61329. — Manuel Moreira Rato & Ca. (Filhos), Lisboa (Portugal).  
 > 61369. — Etablissements M. Gregory, Marseille (France).  
 > 61376. — Société générale des Ciments Portland de l'Escaut, Tournai (Belgique).  
 > 61387. — La Grande Distillerie Belge, Société Anonyme pour l'Exploitation des Produits de la Maison Cusenier Fils Aîné & Cie. de Paris, St-Gilles-Bruxelles (Belgique).  
 > 61389. — M. E. Mayer, Wien (Autriche).  
 > 61520. — Maison Oïda (Société anonyme), Paris (France).  
 > 61534. — Maison Alphonse Schick, Colmar (France).  
 > 61573, 61575. — Schoeller'sche Kammgarnspinnerei Eitorf, Akt.-Ges., Eitorf a. d. Sieg (Allemagne).  
 > 61593. — Naamloozc Vennootschap Nederlandsch-Aziatische Handel Maatschappij, Amsterdam (Pays-Bas).  
 > 60757. — Noval, Société Anonyme, Luxembourg, Luxembourg (Luxembourg).  
 > 61628. — Michel Delalande, Paris (France).  
 > 61659. — Société Menier, Paris (France).  
 > 61669/70 et 61770. — Wertheimer Frères ancienne maison Bourjois & Cie., Paris (France).  
 > 61773. — Gautier Frères, Aigre (France).  
 > 61812. — José A. Sarioi, Sitges (Espagne).  
 > 61824. — Gustav Nbovidsky, Praha (Tchécoslovaquie).  
 > 61825. — Carl Jörn (firme), Hamburg (Allemagne).  
 > 61888. — Rcné Bcaurain, Boulogne-sur-Mer (France).  
 > 61892. — C. Brady, Wien (Autriche).  
 > 61926. — Baeder Illatszergyar, R. T., Ujpest (Hongrie).  
 > 61940. — Rodriguez Mauri y Hermano, Habana (Cuba).  
 > 61981. — L. & C. Gastal, Paris (France).  
 > 61992. — Prosper David & Fils, Grenoble (France).  
 > 62106. — Nidy Frères, Paris (France).  
 > 62131 et 62132. — I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Frankfurt a. M., Berlin (Allemagne).  
 > 62164. — Société Guerlain, Paris (France).  
 > 62209. — Manocl-Francisco Da Silva, Setubal (Portugal).  
 > 62210. — Casimiro & Nascimento, Setubal (Portugal).  
 > 62211. — Brandao & Ca., Limitada, Ovar (Portugal).  
 > 62225. — Handelsvennootschap onder de firma Elesve, Amsterdam (Pays-Bas).  
 > 62228. — Hoboken De Bic & Co., Rotterdam (Pays-Bas).  
 > 62306 et 62307. — Dame Veuve Boulestin & Cie., Cognac (France).  
 > 62310. — «Victoria» (Société anonyme), Koekclberg-Bruxelles (Belgique).  
 > 61977. — E. Greloud & Cie., Bordeaux (France).  
 > 61631. — Société Anonyme des anciens établissements Graf Frères, Dôle (France).  
 > 62117. — Arthur Moser, Lyon (France).  
 > 62333/34, 62332, 62337, 62350, 62349, 62338, 62339, 62342, 62344, 62360, 62345, 62354, 62341, 62351, 62353, 62362 et 62364. — Etablissements Rigaud (Société anonyme), Paris (France).  
 > 62371. — Les Héritiers de Marie Brizard & Roger, M. B. Glotin, Achard & Glotin (Société en nom collectif), Bordeaux (France).  
 > 62407. — Champagne Louis Roderer (Société anonyme), Reims (France).  
 > 62435. — Antonio Andrade, Penicbe (Portugal).  
 > 62464. — Felix-Emile Jean-Camille Groult, Paris (France).  
 > 62476/77. — Mariano, Lopes & Ca., Limitada, Setubal (Portugal).  
 > 62527. — Leon Lagache, Renaix (Belgique).  
 > 62540. — Compagnie Continentale pour la Torréfaction des Cafés (Société anonyme), Anvers (Belgique).  
 > 62549/50. — Società Prodotti Chimico-Farmaceutici A. Bertelli & C., Milano (Italie).  
 > 62561. — Purgos (Société anonyme), Paris (France).  
 > 62630. — E. Daltroff & Cie., Paris (France).  
 > 62653/54. — Parfumerie et Savonnerie Gilot (Société anonyme), Paris (France).  
 > 62662. — Neudeker Wollkammerei und Kammgarnspinnerei A.-G., Neudek (Tchécoslovaquie).  
 > 62690. — Norddeutsche Wollkammerei und Kammgarnspinnerei, Bremen (Allemagne).  
 > 62727/30. — Parfums Cherauy (Société anonyme), Paris (France).  
 > 62741. — Nicolas Rossetto, Schaerbeek-Bruxelles (Belgique).  
 > 62763, 62775 et 62781. — Dannemann & Co., Hamburg (Allemagne).  
 > 62816. — R. Seelig & Hille, Dresden (Allemagne).  
 > 62853/54. — Jules Robin (Société anonyme), Cognac (France).  
 > 62857/58. — Henri Trilles, Perpignan (France).  
 > 62865/70. — J. B. E. P. Firino-Martell; E. J. J. Firino-Martell; M. M. N. Firino-Martell; J. R. Ch. Hennessy; J. P. J. Hennessy et J. J. M. R. Hennessy, les 3 premiers: Cognac; le 4<sup>me</sup>: La Billarderie; le 5<sup>me</sup>: château de St. Brice; le 6<sup>me</sup>: La Billarderie (France).  
 > 62916. — J. Pilnacek, Hradec Kralovc (Tchécoslovaquie).

- N° 62918. — H. O. Opel (firme), Leipzig (Allemagne).  
 > 62978. — Glücksklee Milchgesellschaft m. b. H., Neustadt, Hamburg (Allemagne).  
 > 63072. — Etablissements Adrien Naquet (Société Anonyme), Carpentras (France).  
 > 63139. — «Molo», Aktiengesellschaft für Textilveredlung, Wien (Autriche).  
 > 63144. — Ch. Demel's Söhne, Wien (Autriche).  
 > 63174/75/76 et 63180. — Parfumerie Roger & Gallet (Société anonyme), Paris (France).  
 > 63223, 63226, 63228. — Eau de Cologne- und Parfümerie-Fabrik «Glockengasse Nr. 4711», gegenüber der Pferdepost von Ferd. Mühlens, Köln (Allemagne).  
 > 63270. — Marqués del Real Tesoro & Ca., Jerez de la Frontera (Espagne).  
 > 63418. — Cbarvet & Cie. (Société en nom collectif), Mezeriat (France).  
 > 63431/32. — Schröder & Schyler & Cie. (société à responsabilité limitée), Bordeaux (France).  
 > 63433/35. — Dollfus-Mieg & Cie. (Société anonyme), Mulhouse (France).  
 > 63456. — The Continental Bodega Company (Société anonyme), Bruxelles (Belgique).  
 > 63457. — Octave Laurent-Fontaine, Tournai (Belgique).  
 > 63468/69. — Madeira & Tenorio, Setubal (Portugal).  
 > 63502. — Pellisson Père & Cie., Cognac (France).  
 > 63563. — Neudeker Wollkammerei und Kammgarnspinnerei A.-G., Neudek (Tchécoslovaquie).  
 > 63606. — R. Seelig & Hille, Dresden (Allemagne).  
 > 63698/99. — Jos. de Dekcn, Schooten-les-Anvers (Belgique).  
 > 63731/32. — Naamlooze Vennootschap Kaasbandel Betz & Jay, Rotterdam (Pays-Bas).  
 > 63947. — Querfurter Zuckerrübensamenzucht Bergmann & Co., G. m. b. H., Querfurt (Allemagne).  
 > 63539. — Société Anonyme des Anciens Etablissements Graf Frères, Dôle (France).  
 > 63784/85. — Ernest Bourin, Tours (France).  
 > 63790. — Lecaron Fils, Paris (France).  
 > 63809. — Adolf Wolff Drei Lilien Parfümerie-Kunstgewerbe, Danzig, Danzig (Ville libre de Danzig).  
 > 63818. — Felix-Marie Derot, Vichy (France).  
 > 63832. — Böhmsche Glanzstoff-Fabrik System Elberfeld, Lovosice (Tchécoslovaquie).  
 > 63864. — Société Anonyme des Etablissements Lainiers Henri Schacht & Cie., Paris (France).  
 > 63876. — Bordeaux Méthode Champenoise Johnston (Société anonyme), Bordeaux (France).  
 > 63964. — Ed. Löflund & Co., Gesellschaft m. b. H., Grunbach bei Stuttgart (Allemagne).  
 > 63977. — Carl Lindström Aktiengesellschaft, Berlin (Allemagne).  
 > 64006/08. — Maison Otard-Dupuy (Société anonyme), Cognac (France).  
 > 64052. — Feurcheerd Bros. & Co. Ltd., Villa Nova de Gaya (Portugal).  
 > 64073. — Companhia Agricola e Comercial Dos Vinhos Do Porto, Porto (Portugal).  
 > 64143. — Simon Frères Limited, Paris (France).  
 > 64148/50. — Société Anonyme de la Grande Distillerie E. Cusenier Fils Aîné & Cie., Paris (France).  
 > 64151. — Société Menier, Paris (France).  
 > 64198. — Kaffee-Handels-Aktiengesellschaft, Bremen (Allemagne).  
 > 64221. — Robert Sturm, Wien (Autriche).  
 > 64238. — Pinhais & Ca., Lda., Matosinhos (Portugal).  
 > 64264. — Distillerie de la Côte Basque (Société à responsabilité limitée), Bayonne (France).  
 > 64294. — F. M. Lino Da Silva, Lda., Setubal (Portugal).  
 > 64326. — Etablissements Lamm Bros. & Co. (Société anonyme), Anvers (Belgique).  
 > 64338/41. — Josef Koloc, Praha (Tchécoslovaquie).  
 > 64397/98. — Etablissements Albert Buisson, F. Jalot & Cie., Paris (France).  
 > 64401/04. — Maurice Pereire, Paris (France).  
 > 64418. — Société pour la Fabrication de la Soie Rhodiaseta, Paris (France).  
 > 64488. — Richard Sons & Co., Köln-Lindenthal (Allemagne).  
 > 64495. — Meirowsky & Co., Aktiengesellschaft, Porz am Rhein (Allemagne).  
 > 64496/97. — R. Seelig & Hille, Dresden (Allemagne).  
 > 64523/24. — Georg Schicht A.-G., Usti nad Labem (Tchécoslovaquie).  
 > 64532. — Union Chimique Belge (Société anonyme), Bruxelles (Belgique).  
 > 64561/62. — Ernoul de la Provoté Père & Fils, Châteaubriant (France).  
 > 64575. — Angelo Vittadini, Milano (Italie).  
 > 64582. — Giacomo Galbani & Angelo Carati (Société anonyme), Milano (Italie).  
 > 64589. — Carlo Erba S. A. Milano (Italie).  
 > 64592. — Virgilio Cipollina, Genova (Italie).  
 > 64609/11, 64615. — G. B. Gambarotta & C. (Société anonyme), Genova et Serravalle Scrivia (Italie).  
 > 64636. — Mittellangenaucr Mech. Weberci und Appretur Moritz Doctor, Středni Lánov (Tchécoslovaquie).  
 > 64640. — Gottlieb Taussig, Wien (Autriche).  
 > 64736. — Castillon & Cie, Cognac (France).  
 > 64746. — Les Fils de P. Bardinet (Société anonyme), Caudéran (France).  
 > 64750. — Brunet & Cie (Société en nom collectif), Nanterre (France).  
 > 64753. — Vöslauer Goldeck Aktiengesellschaft vorm. R. Schlumberger, Wien (Autriche).  
 > 63998. — Sociedade dos Vinhos do Porto Constantino, Lda., Porto (Portugal).  
 > 64884. — Francisco Fernandez Cervera, Canca (Espagne).  
 > 64984. — Domingos Martins Gomes, Lisboa, Olhao et Cezimbra (Portugal).  
 > 65024/26. — C. Müller Jr, Bremen (Allemagne).  
 > 65048. — Dias, Araujo & Ca, Lda., Matosinhos (Portugal).  
 > 65051/53. — Parfumerie de la Société Hygiénique Cottan, Porte & Cie., Paris (France).  
 > 65117. — Naamlooze Vennootschap Handelmaatschappij Voorheen Osieck & Co., Amsterdam (Pays-Bas).  
 > 65135/36. — Ernest Bheberndt, Lisboa (Portugal).  
 > 65173. — Sächsische Gussstahl-Werke Döhlen, Aktiengesellschaft, Freital (Allemagne).  
 > 65349. — Domingos Gonçalves de Sá & Filhos, Villa Nova de Gaya (Portugal).  
 > 65350. — Joaquim Policarpo Da Silva Junior, Lisboa (Portugal).  
 > 65351/52. — Gio Batta Trabucco, Lda., Olhao (Portugal).  
 > 65361/62. — Médica (Société anonyme), Paris (France).

- N° 65416. — C. Otermin & Ca. S. en C., Habana (Cuba).
- » 65458. — Gabriel Ferné, Paris (France).
- » 65461/64. — C. F. Stuhr & Co., Hamburg (Allemagne).
- » 65592. — Der Preuss. Staat (Domänenfiskus), vertreten durch die Preuss. Regierung, Abteilung für Domänen und Forsten, Wiesbaden (Allemagne).
- » 65593/94. — Byk-Guldenwerke, chemische Fabrik, Aktiengesellschaft, Berlin (Allemagne).
- » 65602/04. — S. Gumpert Co. m. b. H., Hamburg (Allemagne).
- » 65623. — Société anonyme Galatée, Ivry-sur-Seine (France).
- » 65627. — Jacques Allard, Roubaix (France).
- » 65628. — Robert Dubois, Asnières (France).
- » 65629. — Pasquier-Desvignes & Cie. (Société anonyme), St-Lager (France).
- » 65631. — Société des propriétaires vinicoles de Cognac, J. G. Monnet & Cie. (Société anonyme), Cognac (France).
- » 65647. — Marcel Isnard, Paris (France).
- » 65675. — Léopold Brugerolle, Matha près Cognac (France).
- » 65677. — Etablissements Paul Ruinat & Cie. (Société anonyme), Paris (France).
- » 65694. — Société anonyme du Chocolat Moreuil, Clichy (France).
- » 65697. — Les Héritiers de Marie Brizard & Roger, M. B. Glotin, Achard & Glotin, Bordeaux (France).
- » 65709. — Handelsvennootschap onder de firma J. Jzn de Boer & Zonen, Edam (Pays-Bas).
- » 65758. — Johann-Maria Farina, gegenüber dem Jülichs-Platz, Köln a. Rhein (Allemagne).
- » 65782. — Rafael Escofet, Tarragona (Espagne).
- » 65789/91, 65793, 65796, 65798. — Pouillard & ses Fils (Société d'alimentation diététique, Etablissements Jammet), Paris (France).

- N° 65804. — Yvan Dreyfus, Michel Zenatti, Gaston Rozé, Paris (France).
- » 65896, 65898/99. — Fr. Winkelmann, Hamburg (Allemagne).
- » 65986. — F.-A.-H.-M. Dobbeltmann, Amsterdam (Pays-Bas).
- » 65995. — J. Van Zwet & Zonen, Rotterdam (Pays-Bas).
- » 66048/49. — Fabrique de pâtés de foies gras Edouard Artzner (S. A.), Strasbourg (France).
- » 65567. — Ramon Cifuentes Llano & Francisco Pego Pita, Habana (Cuba).
- » 65550, 65552/53. — Calixto Lopez & Ca., Habana (Cuba).

**Révocation d'un refus partiel d'une marque internationale**

N° 59461. — Conrad Vits, Ohligs (Allemagne). Par décision du département fédéral de justice et police du 21 décembre 1929, le refus partiel concernant cette marque (voir F. o. s. du c. n° 19 de 1929) a été révoqué.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**France — Impôt sur le chiffre d'affaires et taxe à l'importation**

Aux termes de la loi portant dégrèvements d'impôts, du 29 décembre 1929, insérée dans le «Journal officiel» du 30 du même mois, le taux de 12 % de l'impôt pour les ventes au détail ou à la consommation des marchandises, denrées, fournitures ou objets classés comme étant de luxe d'après leur prix est réduit à 6 %.

La même réduction s'applique aux taux de 12 % de la taxe perçue à l'importation des marchandises, denrées, fournitures ou objets destinés à un non-commerçant et classés comme étant de luxe à raison de leur prix. 8. 11. 1. 30.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

Die

# Britische Industrie-Messe 1930

findet statt in

**London**  
Olympia

**Birmingham**  
Castle Bromwich



Die bedeutendste nationale Ausstellung der Welt bietet wiederum Gelegenheit, die unerreichten Qualitätsprodukte Grossbritanniens kennen und schätzen zu lernen. Die Ausstellung wird in den neuen Lokalitäten in London und in den vergrößerten Räumen in Birmingham untergebracht, und es wird alles getan, um den Käufern grösstmögliche Annehmlichkeit zu bieten.

Eintrittskarten sowie nähere Einzelheiten sind bei folgenden Stellen erhältlich:

- Handelsabteilung der Englischen Gesandtschaft, **Bern**;
- Sämtliche Englische Konsularstellen in der Schweiz;
- Britische Handelskammer, **Basel und Lausanne**;
- Department of Overseas Trade, 35, Old Queen Street, **London**;
- The Secretary, Chamber of Commerce, **Birmingham**.

Schweizer Besucher benötigen lediglich einen gültigen Reisepass ohne Visum.



## FIERA SVIZZERA BASILEA 1930

**DAL 26 APRILE AL 6 MAGGIO**

Partecipare alla Fiera vuol dire favorire lo smercio e intensificare la propaganda

**CHIUSURA DELL'ISCRIZIONI 15 GENNAIO**

**Zu verkaufen**

### Grosses Lagerhaus

in **Grosswabern** bei Bern, ca. 1700 m<sup>2</sup> Grundfläche, besonders geeignet für Kohlen- und Holzhandlung, Futtermittel-, Früchte- und Gemüsehandlung, oder auch zu Fabrikations- und Gewerbezwecken, da elektr. Kraft, Licht und Wasser vorhanden. Geleiseanschluss, Verladerrampe. Billiger Preis.

Auskunft erteilt Paul Hofer, Notar, Zeughausgasse Nr. 5 in Bern.

Bestenfalls über

\*164

### Engros-Geschäft für Haushaltsartikel

**sucht** routinierten, arbeitsfreudigen und energischen, jüngern

### Vertreter

für die deutsche und italienische Schweiz. Es kommen nur Bewerber aus der Branche mit prima Referenzen in Frage. Lebensstellung. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre D 10201 L an Publicitas, Lausanne.



### „JOBA“-Vierling

#### Bandelsen-Verschluss-Apparat

der beste und rascheste Verschluss für Packkästen, Ballen usw. 518

Verpackungs-Stahlband, konventionstfrei

Packkisten-Klammern

Paket-Stahlblechplomben

Poltpierre Fils & Co., Neuchâtel

## Stahlschrank

infolge Umzugs

### billig zu verkaufen

Masse:	Höhe	Breite	Tiefe
Aussen	2,20 M.	1,72 M.	0,64 M.
Innen	1,93 "	1,50 "	0,40 "

Offerten erbeten an

\*163

Ersparnkasse der Stadt Biel.

# EXPORT POLEN

Regelmässige

## Sammelverkehre

ab **Basel** nach **Lodz** und **Warschau**  
sowie Spezialdienst ab Buchs nach den hauptsächlichsten  
Plätzen Südpolens  
**Krakau, Lemberg, Bielitz** etc.

Offerten und Auskünfte bereitwilligst durch die

### A. G. DANZAS & Cie.

Basel — Zürich — St. Gallen — Gent — Chiasso — Buchs

### Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligations des Anleihe Franco-Suisse von 1868  
Remboursement d'obligations de l'emprunt Franco-Suisse de 1868

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittmässiger Auslösung werden am 10. März 1930 folgende 484 Obligations des Anleihe Franco-Suisse von 1868 zu Fr. 550, abzüglich Stempelsteuer, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

N°	163	4436	8462	12621	16707	20450	23886	27530	31875
	198	4489	8488	12861	16925	20497	23896	27642	31994
	219	4505	8507	12888	17005	20504	23927	27692	32080
	237	4641	8887	12902	17100	20563	23981	27932	32104
	506	4697	9000	12932	17104	20578	24100	27973	32205
	832	4853	9055	13034	17197	20734	24173	28116	32236
	854	4939	9089	13289	17208	20909	24252	28494	32252
	1087	4940	9162	13327	17240	20976	24256	28502	32335
	1189	5165	9184	13331	17291	21215	24259	28552	32400
	1225	5199	9185	13385	17345	21223	24322	28559	32409
	1294	5387	9331	13451	17378	21265	24356	28686	32410
	1396	5528	9348	13529	17802	21273	24443	28706	32440
	1405	5563	9421	13599	17880	21299	24612	28717	32458
	1415	5603	9537	13612	18200	21337	24629	28721	32497
	1479	5659	9572	13615	18215	21345	24782	28865	32513
	1533	5680	9672	13657	18238	21388	24856	28882	32547
	1589	5794	9755	13674	18267	21678	24860	28950	32578
	1601	5879	9780	13681	18335	21703	24868	29006	32674
	1618	5943	9973	13736	18409	21797	24920	29178	32718
	1694	6014	9974	13776	18494	21868	25033	29274	32812
	1695	6059	9977	13981	18538	21876	25040	29411	32850
	1761	6316	10012	14005	18596	21888	25204	29417	32926
	1776	6497	10051	14065	18692	22014	25220	29588	32939
	1798	6648	10034	14305	18724	22040	25354	29657	32967
	1836	6656	10071	14306	18800	22147	25540	29786	33025
	2013	6684	10081	14331	18818	22318	25558	29801	33051
	2032	6690	10110	14371	18853	22385	25749	29856	33057
	2287	6785	10136	14402	18878	22554	25764	29912	33228
	2398	6837	10285	14423	18884	22617	25807	29993	33287
	2418	6957	10417	14461	18908	22642	25828	30001	33366
	2468	6994	10474	14487	18921	22645	25880	30072	33376
	2479	7059	10626	14683	19034	22808	25885	30134	33414
	2505	7126	10704	14831	19192	22809	25921	30315	33488
	2549	7187	10765	14869	19241	22925	25962	30317	33598
	2551	7266	10950	14884	19374	22985	25995	30583	33641
	2632	7316	11000	15028	19396	23001	26127	30633	33795
	2663	7318	11025	15143	19406	23032	26130	30663	33851
	2731	7412	11031	15153	19428	23095	26309	30763	33936
	2964	7508	11275	15391	19463	23099	26420	30892	33986
	2989	7540	11417	15394	19527	23106	26450	30963	34070
	3063	7618	11466	15457	19532	23167	26651	31072	34290
	3375	7642	11634	15591	19563	23192	26724	31117	34298
	3404	7692	11865	15795	19673	23252	26735	31190	34477
	3445	7754	11929	15818	19718	23454	26784	31203	34509
	3467	7840	11934	16131	19853	23502	26863	31265	34536
	3677	7898	12033	16143	19881	23507	26916	31347	34639
	3694	7968	12079	16159	19903	23537	27062	31367	34772
	3899	8105	12089	16246	19983	23617	27164	31446	34920
	3972	8180	12151	16309	20133	23620	27214	31482	35013
	4140	8181	12275	16447	20195	23642	27221	31509	35026
	4152	8219	12342	16471	20201	23655	27257	31582	35086
	4249	8285	12524	16536	20208	23671	27285	31669	35149
	4410	8326	12556	16624	20243	23702	27399	31788	
	4426	8363	12610	16674	20275	23822	27437	31797	

Mit dem 10. März 1930 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von früheren Auslosungen sind noch folgende Obligations ausstehend:

Rückzahlbar auf 10. März 1924: Nr. 7552.

Rückzahlbar auf 10. März 1925: Nr. 7563.

Rückzahlbar auf 10. März 1929: Nrn. 1329, 1932, 1940, 1960, 4013, 7555, 25775, 33567.

Bern, den 4. Januar 1930.

Generaldirektion der S.B.B.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 10 mars 1930.

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Remboursables le 10 mars 1924: N° 7552.

Remboursable le 10 mars 1925: N° 7563.

Remboursable le 10 mars 1929: N°s 1329, 1932, 1940, 1960, 4013, 7555, 25775, 33567.

Berne, le 4 janvier 1930.

Direction générale des C.F.F.

## Export New York

Wir empfehlen unsern Spezialdienst  
via **Le Havre** mit **Express- und Schnellpostdampfern**  
Abfahrten jeden Mittwoch  
Auflieferung der **Frachtgüter** bis Samstag vormittag  
Güter in Basel } **Expressgüter** bis Montag vormittag

Reisedauer **BASEL—NEW YORK** 8 und 10 Tage

Abfahrtslisten mit genauer Ablieferungsdaten werden auf Wunsch zugestellt  
Konnossemente können sofort abgegeben werden

### A. G. DANZAS & Cie.

Generalfrachtagenten der  
**C<sup>ie</sup> G<sup>ie</sup> TRANSATLANTIQUE**  
Basel — Zürich — St. Gallen — Gent — Vailorbe — Brig  
Chiasso — Buchs — Schaffhausen

## UNIVERSAL-RECHENMASCHINEN



ENTWURF  
THALESWERK  
N° 106

10-, 13-, 18-, 20stellig, rechnen alles schnellstens und richtig! Zeitersparnis: 80%! Die neue THALES Mod. ME ist konkurrenzlos im Preis. — Anschaffungskosten machen sich in wenigen Wochen bezahlt. — Jeder Betrieb kann sich die THALES Mod. ME leisten!

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung!

### A.-G. für BUREAUEINRICHTUNG BASEL XI

#### Englisch in 30 Stunden

„Rapidmethode“ Kein Buch zum Selbstunterricht sondern brieflicher Unterricht m. Aufgaben-Korrekturen. Die praktische Kenntnis der englischen Sprache wird jeden Tag wichtiger, und es handelt sich heutzutage nicht mehr um die Frage, ob man überhaupt Englisch lernen soll, sondern wo und wie man es leicht in kurzer Zeit erlernt. Der Leiter der Spezialschule „Rapid“ in Luzern hat auf Grund jahrelanger Erfahrung ein ganz eigenartiges System erlunden, durch welches jedermann in seinem eigenen Heim mittelst brieflichen Fernunterrichts in interessanter und leichtassidierlicher Art die englische Sprache in 30 Stunden für das praktische Leben geläufig sprechen erlernt. Erfolg garantiert. 1000 Referenzen. Man verlange Prospekt mit zahlreichen Anerkennungs-Schreiben gegen Rückporto. Spezialschule für englisch „Rapid“ in Luzern Nr. 968.



### Illustrierter Prospekt

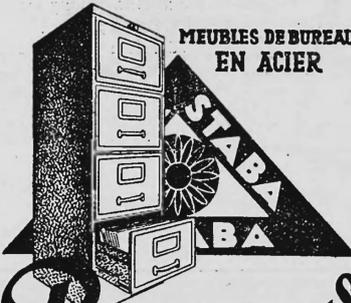
über die  
Ruf Buchhaltungs-Maschine  
kostenlos durch

Ruf-Buchhaltung A.-G.  
Zürich, Löwenstrasse 19  
Comptabilité Ruf S. A.  
Lausanne, 3, R. Pichard.

**Wo finde ich**  
Interessante aktive  
**Beteiligung**  
an seriösem bewährtem Unternehmen? Bin Kaufmann mit Handels-Maturität, 33 J., In- und Auslandspraxis. Ca. 20-25,000. Diskretion. Offen gef. unter Chiffre Je 2322 an „Publitas“ Zürich. 152

**Pourquoi**  
payer trois ou quatre francs pour un renseignement commercial quand les sociétaires de l'Association pour la Protection des Crédits à Fribourg les reçoivent à un franc plus le port dans toute la Suisse. Demandez le prospectus. \*157

## MEUBLES DE BUREAU EN ACIER



### Bauer's COFFRES-FORTS ZÜRICH